人民日报 海外版

2014年1月18日 星期六 癸巳年十二月十八
今日8版 第9008号 人民日报社出版

PEOPLE'S DAILY OVERSEAS EDITION

海外网：http://www.haiwainet.cn
邮箱：peoplehwb@VIP.163.com

地址：中国北京金台西路2号（2 Jin Tai Xi Lu Beijing, China） 邮编：100733 国内代号：1-96 国外代号：D797 海外印点：东京、旧金山、纽约、巴黎、多伦多、墨尔本、雅加达、泗水、首尔

习近平给在德留学人员回信

在中国梦奋斗中实现自身价值

新华社北京1月17日电 马年春节来临之际，中共中央总书记、国家主席、中央军委主席习近平1月16日给全体在德留学人员回信，肯定他们心系祖国、报国为民的爱国情怀，勉励他们早日用所学所得报效祖国和人民，并向所有海外学人及家人致以节日问候。回信全文如下：

全体在德留学人员：

来信收悉。字里行间，我感受到了留德学子心系祖国、报国为民的爱国情怀，深感欣慰。

你们在信中写到，中华百年以来的留学史，是中国人民为个人梦、强国梦、复兴梦而奋斗的历史。实现中华民族伟大复兴的中国梦是近代以来中华民族的夙愿，是13亿中国人民的共同梦想。希望广大海外学子秉持崇高理想，在中国人民实现中国梦的伟大奋斗中实现自身价值，努力书写无愧于时代的华彩篇章。

你们在来信中表示要坚持爱国、坚持理想、坚持学习、坚持创新，希望大家把这些信念付诸行动，志存高远，脚踏实地，刻苦攻读，积才广学，早日用所学所得报效祖国和人民。

马年春节将至，我向所有海外学人及家人，致以诚挚的问候和良好的祝愿。

习近平

2014年1月16日于北京

据悉，2013年10月21日，习近平在欧美同学会成立100周年庆祝大会上发表重要讲话，在我国广大留学人员当中引起热烈反响。留德学子以全体在德留学人员名义给习近平写信，汇报了他们对个人梦、强国梦、复兴梦的感悟和体会，表达了立志为实现中华民族伟大复兴的中国梦而奋斗的决心和信心。

习近平会见海合会客人

据新华社北京1月17日电（记者**郝亚琳**）国家主席习近平17日在人民大会堂会见来华出席中国—海湾阿拉伯国家合作委员会第三轮战略对话的海合会代表团。

习近平对中国—海合会第三轮战略对话成功举行表示祝贺。习近平表示，中海自由贸易区谈判已经持续10年，双方做了大量基础性工作。中国农历马年即将到来，希望双方快马加鞭，早日签署协定。中方愿同海方共同努力，推动丝绸之路经济带和21世纪海上丝绸之路建设。

又电 中国—海合会第三轮战略对话17日在北京举行。

战略对话结束后，双方签署了《中华人民共和国和海湾阿拉伯国家合作委员会成员国战略对话2014年至2017年行动计划》，并发表了《中华人民共和国和海湾阿拉伯国家合作委员会第三轮战略对话新闻公报》。

李克强主持各界人士座谈会
听取对政府工作报告意见

据新华社北京1月17日电（记者**陈二厚**）1月17日上午，国务院总理李克强在中南海主持召开座谈会，听取专家学者和企业界人士对《政府工作报告（征求意见稿）》的意见和建议。李克强开门见山，几句开场白后，就请与会者敞开发言。

李克强边听边记。他说，大家的发言言简意赅，不仅政府工作报告要尽量吸收，在实际工作中也要考虑。对大家提出的一些问题，相关部委要抓紧研究。他强调，今年的经济发展，还是要把握好宏观政策，做好预案，使经济运行保持在合理区间，给市场以稳定的预期。要着力促改革、调结构，不仅要有实际措施，还要有实质进展。核心还是要处理好政府和市场的关系，解决好政府错位、缺位的问题。要以人民利益为重，把不该管的事坚决放掉，避免“拍脑袋”决策；把加强公共监管的事切实抓好，用硬措施营造公平竞争的市场环境，为企业发展特别是新业态的成长拓展空间。

国务院副总理张高丽、刘延东、汪洋、马凯，国务委员杨晶、王勇参加座谈会。

本报北京1月17日电（记者**吴月辉、余建斌**）记者从国防科工局获悉，嫦娥三号探测器在月面工作期间，各台有效载荷性能稳定，开展了“观天、看地、测月”的科学探测活动，获得大量探测数据。探月工程地面应用系统和中国科学院为嫦娥三号任务组建的科学应用核心团队以及有效载荷研制单位，对获得的探测数据进行初步分析，取得阶段成果。

“观天”，月基天文光学望远镜成功采集天文图像。嫦娥三号着陆器上的月基天文望远镜，在近紫外波段对各种天体变源的亮度变化进行连续监测，观测到23颗星象。经过对图像数据进行仪器效应改正以及背景扣除等工作，还原了位于天龙座的不同天区在近紫外波段的真实星空图像，并通过信号提取以及与光学天图、星表比对，测定了目标天体的天球坐标。

“看地”，极紫外相机成功获取地球等离子体层观测结果。嫦娥三号落月后，着陆器上的极紫外相机对地球等离子体层进行极紫外成像探测。通过对地球周围的等离子体层产生的辐射进行全方位、长期的观测研究，获取地球等离子体层图像，有助于丰富人类对地球等离子体层结构和动力学演化机理以及太阳活动对地球空间环境影响效应等的认知。

“测月”，“玉兔号”月球车上的全景相机、测月雷达、红外光谱仪和粒子激发X射线谱仪等四台有效载荷均已开机进行了探测。全景相机在多点对着陆器进行成像，并对巡视器周围月面进行360度环拍，获取了多幅图像数据。测月雷达获得两个通道探测数据，分别探到了月表下140米内和10米内的浅层结构，可看到明显分层。红外成像光谱仪获取的月面目标图像清晰，光谱特征明显。粒子激发X射线谱仪对月面元素进行了探测。经初步分析，可识别出镁、铝、硅、钾、钙、钛、铬、铁，锶、钇和锆等11种元素。

这些科学探测数据为建立巡视探测区地形地貌、地质构造，物质成分和浅层结构于一体的综合地质剖面，以及区域地球化学与构造动力学研究打下了基础。

张家界推介杨家界峰墙奇观

近日，旅游胜地张家界首次对外推介杨家界峰墙奇观。该峰墙奇观位于张家界市武陵源风景名胜区杨家界，景区内相对平行而立的数十道石墙，高矮参差，气势恢宏。

新华社记者 **徐金泉**摄

中企海外承建首条高铁
土耳其安伊高铁将通车

据新华社北京1月17日电（**齐中熙、高斌**）记者从铁路部门获悉，17日，由中国铁建总承包建设的土耳其安卡拉至伊斯坦布尔高速铁路二期主体工程宣告完工，中国企业在海外承建的第一条高速铁路进入通车倒计时，预计今年上半年就将全线正式通车运营。

据悉，工程项目全长158公里，设计时速250公里，去年9月全线铺轨接通，11月开始进入静态测试，冷滑、热滑等全编组机车带电测试阶段。通车后，两大城市之间每天的铁路客流量，将会从目前的4000人次增加到2.5万人次以上。

图为正在进行热滑试验的列车。

刘 渝摄（**新华社**发）

日本修订教科书审定标准
中方表示严重关切

据新华社北京1月17日电（记者**张鹏雄**）外交部发言人洪磊17日在例行记者会上就日本修订教科书审定标准答问时表示，中方对日本国内有关动向表示严重关切。

洪磊说：“日本教科书问题的实质是日本要以什么样的历史观教育年轻一代，是否尊重历史事实，反省侵略罪行。”他说，南京大屠杀和强征“慰安妇”是日本军国主义在二战期间犯下的严重反人道罪行，铁证如山。历史不容翻案，事实不容否认。

本报东京1月17日电（记者**刘军国**）综合日媒报道，日本文部科学省17日修改了对教科书中有关近现代史的审定标准，要求在处理相关历史问题时尊重政府见解。

新标准将从今春受理的2014年度初中教科书的审定开始适用。此前中小学社会课、高中地理历史及公民课的审定标准中规定，“对于不确定的时事性问题，不进行断定性记述”。修改后，要求对特定事项不过分强调，在近现代史方面，若没有定论需注明，以免学生误解，并根据政府见解及最高法院判例进行记述。日本文部科学省称，这是“为了使教科书便于平衡教学”，因执政的自民党主张“有关南京大屠杀及慰安妇的表述有失偏颇”而进行了修改。文部科学省教科书审定审议会中，部分委员批评“因执政党变更而改变审定标准的做法不正常”，但去年12月审议会还是同意予以修改。

中国官员面临『公心』大考

■ 杨 凯

对持续观察中国治理特点的外媒来说，近日举行的十八届中央纪委三次全会几乎算得上是一次“高调的会议”。过去一年多的时间里，中国在惩治腐败问题上重拳出击给世界舆论留下了深刻印象；而现在，中共中央总书记习近平在这张反腐“成绩单”上打了一个“逗号”，号召他的同志拿出“刮骨疗毒、壮士断腕的勇气”，把反击腐败的斗争“进行到底”。

很显然，中共从高层开始的作风转变、巡视制度等权力“笼子”的编织、一连串贪腐高官的相继落马……反腐败战场上高压态势远没有结束，中纪委全会的召开更像是吹响了新一年的“集结号”，以至于如法国《费加罗报》在内的外电甚至预测，中国高层可能正酝酿更大规模、更高级别的反腐整肃。

对中国的各级官员来说，即将到来的春节，现在看来越来越像一场对自己作风的考试。中国人讲究“礼”，不但体现在行为上的“礼节”，也体现为物质上的“礼物”，这一传统在春节向来有着最淋漓尽致也最清浊难分的表现。作为掌握着权力的官员，以往似乎更容易在节日里收到来自商人、下属、同僚和亲友的“馈赠”；但现在，习近平用自己风格鲜明的话语提醒他们，应该在“公”与“私”之间，为自己划一条清醒的“红线”——

“公款姓公，一分一厘都不能乱花；公权为民，一丝一毫都不能私用。领导干部必须时刻清楚这一点，做到公私分明、克己奉公、严格自律。”

在汉字世界里，“公”意味着一种善的秩序。在古代，中国最早的经典之一《礼记·礼运》讲过，“大道之行也，天下为公”；在当代，公平、公正、公开、公共……也是中国人在追求一个更好社会时常用的标签。这种带有中国传统色彩的秩序追求，从价值上来说和西方政治传统中强调的公平正义并无抵牾，甚至完全可以沟通对话；但另一方面，也对作为社会治理执行者的官员个人提出了更高的人格要求——

“作为党的干部，就是要讲大公无私、公私分明、先公后私、公而忘私，只有一心为公、事事出于公心，才能坦荡做人、谨慎用权，才能光明正大、堂堂正正。”

至少有三个强大的政治资源支持习近平对党的干部必须秉持“公心”的要求。

首先，就像前面说过的，中国自古有“天下为公”、“克己奉公”的政治文化传统，有“公者千古，私者一时”的官德评价标准。

其次，1949年以来中国共产党领导下的社会主义建设和中国特色社会主义实践，一直将干部清正、政府清廉、政治清明摆在相当重要的位置，对各级官员进行反复训诫，从50年前的刘青山、张子善，到50年后锒铛入狱的省部高官，中国共产党的理想信念始终与贪腐行为势同水火。

其三，民心所向，形势所迫。尽管有些官员在这个冬天感到了一丝“为官不易”的寒意，但显然，中国民众在反腐捷报频传的春天里感到了更多的暖意。中国的最高领导层传递出来的信息是明白无误的——如果中国容忍那些用“公权”换取“私利”的官吏，受到伤害的必然是普通人的利益，而后者正是政权的合法性基础。

“治国先治吏”。中国一年来针对公务员队伍频繁出台的禁令，实际上是用制度的刚性去约束官员的行为。先规范公务行为，再提高“公心”认识——中国现在的官员们，也许正在经历最重要的一次政治品质与个人品格的升华。

（作者为本报编辑）

望海楼

本栏目主持人：陈振凯